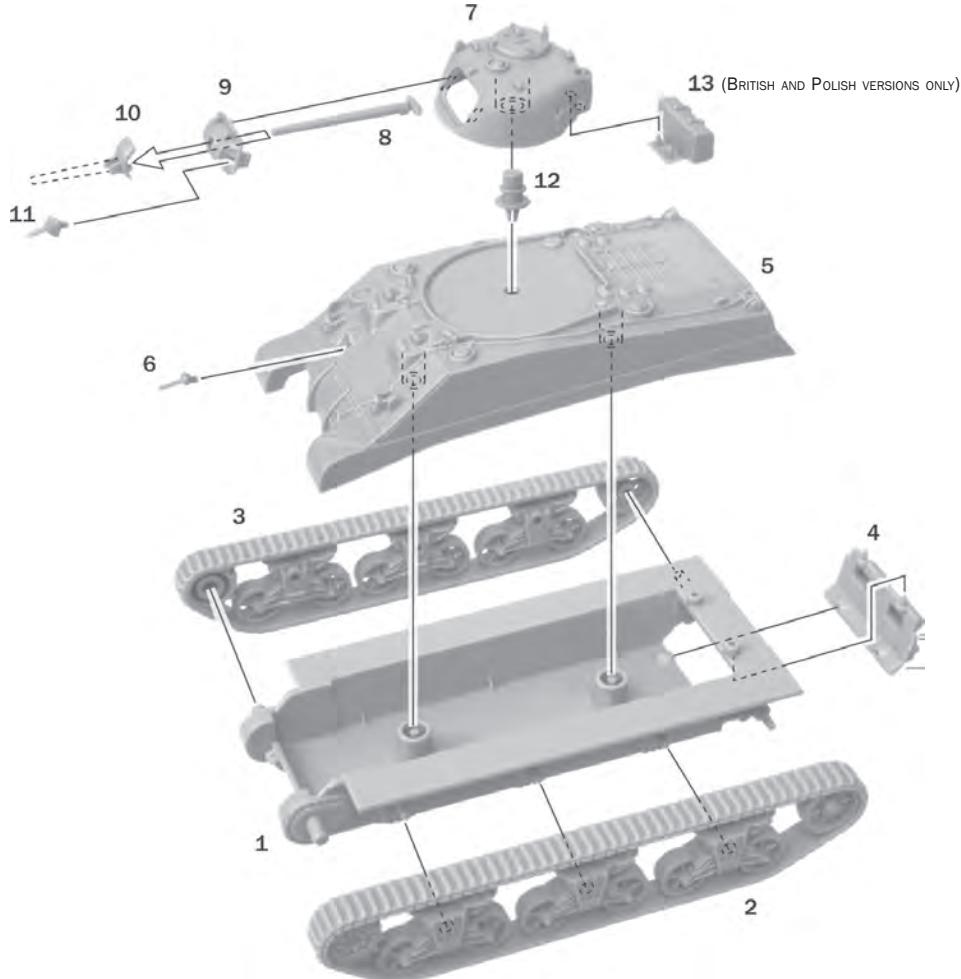


made in Italy

1:72 scale

No 7511

M4A2 Sherman III



ATTENZIONE - Useful advice

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle parti. Usare sempre cemento per plastica e applicarlo con parsimonia. I punti neri indicano sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A-B-C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage das Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder Scheren von Spritzringen entfernen. Eventuelle Gräte werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teilnummernfolge folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzring der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATTENTION - Conseils utiles

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en utilisant un masicot ou bien un paire de ciseaux et couper avec une lame avec de papier de vin fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être monté, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. A-B-C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en pocas cantidad para evitar que se dañe el modelo. Las flechas negras indican las piezas que deben pegarse. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A-B-C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde deban pegar las piezas.

OGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bescherd zorgvuldig het modelplaat voor het bouwen. Brek nooit onderdelen van het kader. Maak zo veel mogelijk gebruik van lijm voor kleven. Verwijder daarna al het overblijvende plastic en pas de delen aaneen te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgzaam en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A-B-C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakken.

I numeri si riferiscono all'assortimento colori Italeri Acrylic Paint

The indicated colour number refer to the Italeri Acrylic Paint

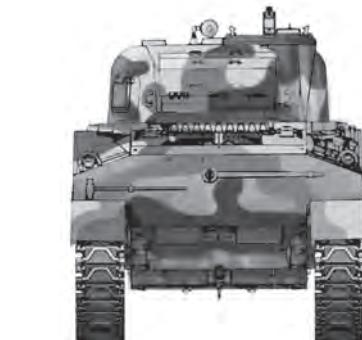
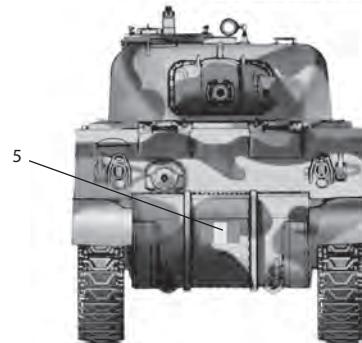
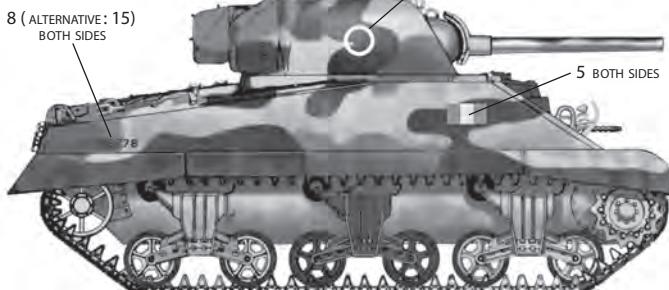
Les références indiquées concernent les peintures Italeri Acrylic Paint.

Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die Italeri Acrylics.

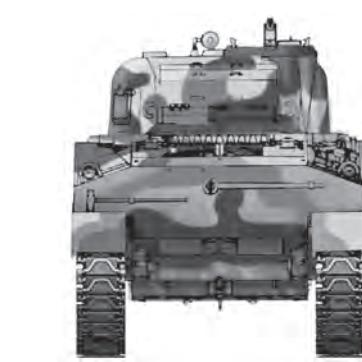
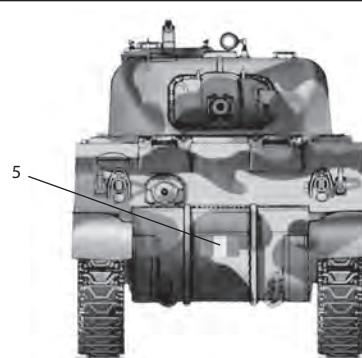
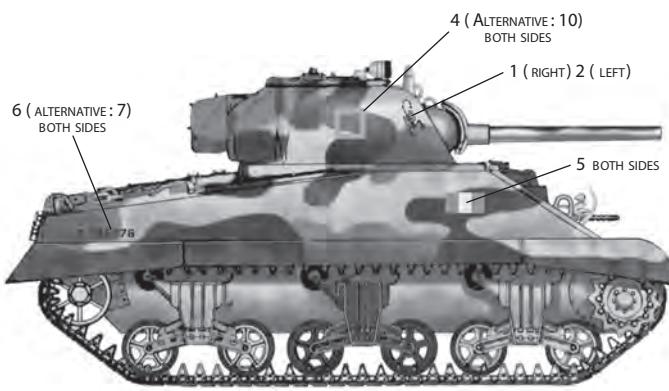
Los nùmeros se refieren a los colores surtido Italeri Acrylic Paint

De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren Italeri Acrylic Paint

British Army, Mediterranean Theatre, 1942



Polish Army, Italy, 1944-1945



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 10°, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con un panno.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och

doppa den i ett glas vatten under en 10⁻. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr dlk.

A close-up photograph showing a person's hands holding a small, cylindrical metal component, likely a bearing or a similar mechanical part. The hands are positioned to show the side profile of the cylinder.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur fauille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10°, colocar la

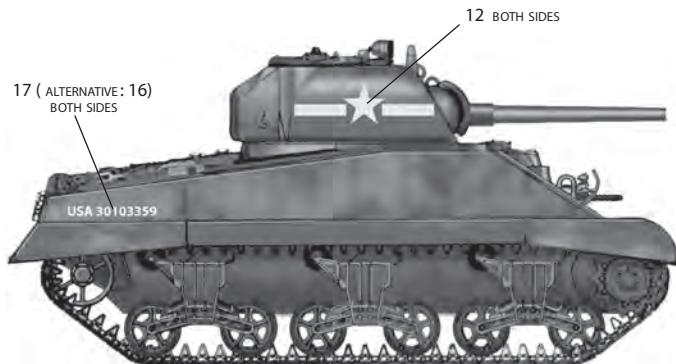
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10° onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

平成二十九年四月一日より、それまでの二二名を切り替ります。改めて平成二十九年四月一日より、二二名を上乗に20枚(0.045m²)まで、41枚上げます。マーキュリーライト等に於ける荷物からとなり、荷物内包装には、平成二十九年四月一日より、二二名を上乗に20枚(0.045m²)まで、41枚上げます。

Указание на программное джайлайс: Открыть нужную вам часть линии и нажать на клавишу "программный джайлайс" под кодом 430. Далее ввести номер телефона, который вы хотите звонить.

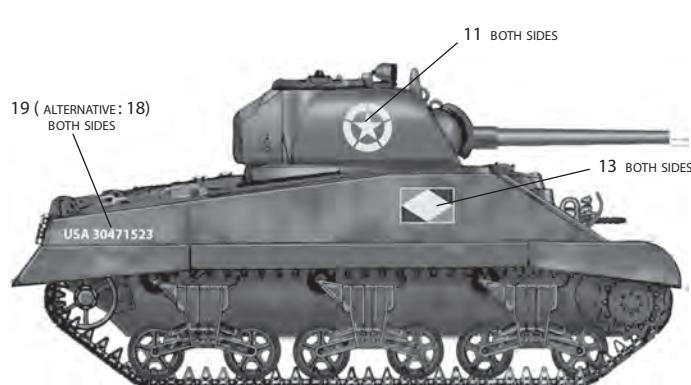
U.S Army, 1942

FLAT OLIVE DRAB
F.S. 34084
Italeri AcrylicPaint - 4728AP



Free French Army, Italy, 1944-1945

FLAT OLIVE DRAB
F.S. 34084
Italeri AcrylicPaint - 4728AP





ITALERI

1 IMPORTANT INFORMATION ON THIS KIT

- ① Giocattolo non adatto ai minori di 3 anni. Le piccole parti potrebbero essere inghiottite o aspirate.
- ② Presenza di estremità appuntite funzionali al ricongiungimento dei modelli.
- ③ Far attenzione se usate: affezza è lama per il ricongiungimento ad evitare ferite.
- ④ ATTENZIONE: i colori riconosciuti per questo kit sono solo per modellisti adulti.
- ⑤ Conservare le presime indicazioni per future riferenze.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

UK IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THIS KIT

- ① Toy not suitable for children under 3 years. Small parts may be swallowed or aspirated.
- ② Kit may contain parts with sharp edges which are necessary to build an exact or realistic result.
- ③ Care should be taken when using tools and modelling knives as these can be dangerous.
- ④ WARNING: Paints recommended for use with this kit are for adult modellers only.
- ⑤ Please retain this address for future reference.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

F INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT CE KIT

- ① Jouet non recommandé aux enfants de moins de 3 ans. Les petites pièces peuvent être avalées ou inhalées.
- ② Présence d'extrémités en pointe servant au montage des modèles.
- ③ L'assemblage de ce kit requiert l'utilisation d'un couteau et/ou un ciseau pour éviter les blessures.
- ④ ATTENTION: Les peintures recommandées pour ce kit sont uniquement destinées aux adultes.
- ⑤ Conservez cette adresse pour référence future.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

D WICHTIGE INFORMATION ZU DIESEM BAUSATZ

- ① Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Verletzungsrisiken von Kleinteilen.
- ② Risse und Löcher können aufwachsen, die für eine Modellierung nachteilig wären.
- ③ Varietät im Eingang mit Werkzeugen und Modellbaumessern, da diese Verarbeitungen verhindern können.
- ④ ACHTUNG: Die für diesen Baustütz Materialien finden sich für Kinder nicht geeignet.
- ⑤ Beraten Sie Ihre Herstelleranleitung für eventuelle Rückfragen.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

Kundendienst für Deutschland:

Gebr. FALLER GmbH 78148 Göttingen

NL BELANGRIJKE INFORMATIE AANWIJZINGEN DIT MODEL.

- ① Speelgoed niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. De kleinste delen kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- ② Er zijn een aantal van dit model kindvriendelijke punten uitgenomen.
- ③ Voorzichtigheid is gewenst bij het gebruik van een gespoten spuit om te voorkomen dat er letsel kan ontstaan.
- ④ WAARSCHUWING: Modelbouwverf zoals aangegeven voor dit model is alleen geschikt voor volwassenen.
- ⑤ Behoud dit adres voor latere referenties.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

E INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE ESTA MAQUETA

- ① No apto para menores de 3 años. Las piezas pequeñas podrían ser ingeridas o aspiradas.
- ② Presencia de extremidades agudas: función de montaje del modelo.
- ③ Tenga cuidado al usar las herramientas y cuchillas de trabajo, ya que pueden causar heridas personales.
- ④ ATENCIÓN: Las pinturas recomendadas para esta maqueta son sólo para coleccionistas adultos.
- ⑤ Conservar la presente dirección para futuras referencias.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

P INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE ESTE KIT

- ① Não é recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos.
- ② Presença de pontas aguçadas que servem para a montagem do modelo.
- ③ Recomendamos maior cuidado na uso de ferramentas e cunhas carbónicas pois podem causar deslizes pressões.
- ④ ATENÇÃO: As tintas recomendadas para este kit são sómente para modelistas adultos.
- ⑤ Conservar este endereço para futuras referências.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

SP TÄRKETÄ TIEDOTKO KOKKEN TAATTA RAKENNUSTAJEILLE!

- ① Tuoteksi tarkoitetaan lapsille ei soveltu. Pienet osat voivat syöntää tai huuhtota.
- ② Tuoteksi sisältävät erilaisia kaukalikkeitä, joissa on muodostettava erityistä huolellisuutta lajien valinnalla.
- ③ Lemmisteissä mukana olevat vaaralliset suorat kaukalot ovat joustavia. Nämä ovat puhdistusta varten ja heistä saattaa tulla erittäin haittaavaa tuoteksi.
- ④ Säilytä kaikki osat 3-vuotiaille lapsille ja anna heidän käyttää kaukalista kuten kaikki muut.
- ⑤ Varmista, että esineet ovat varsin terveellisiä ja turvallisia.
- ⑥ Säilytä kaikki osat 3-vuotiaille lapsille ja anna heidän käyttää kaukalista kuten kaikki muut.
- ⑦ VAROITUS: Ohjeissa mainitut maatalot ovat vain aikuisille malleihenkilöille tarjottavat.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

NO ADVARSEL - VIKTIG INFORMASJON OM BYGGESETET

- ① Må ikke brukes til barn under 3 år. Smådeler kan ettes og bløte i munnen.
- ② Se opp for spiss kanter, som kan brukes ved montering av modeller.
- ③ Unn av spiss rør og virkner med spisskantene.
- ④ ADVARSEL: Maler som er anbefalt brukt med dette settet er beregnet bare for voksne modellbyggere.
- ⑤ Spare denne adressen til fremtidig bruk.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

DK VIKTIG INFORMATION FOR SAMLESÆTET

- ① Anbefales ikke til barn under 3 år, inkludert små deler.
- ② Sætt opp for skarp kant som ikke skal berøre barnets hender når monteringen.
- ③ Ver forsiktig med høyde og vertikal.
- ④ Forsiktig med vrenget høyde og vertikal.
- ⑤ Sæv denne adresse for en fremtidig bruk.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

S VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGSATS

- ① Var vänlig att låsa och fästa försiktigt instrumenterna innan du sätter ihop dem till byggsatsen. (Instrumenterna innehåller byggsatsen)
- ② Var försiktig när du använder verktyg för att inte skada vrenget.
- ③ När du lägger plattan ned måste du hålla den uppåt vänster sida om kanten. Jämna den till golvet för att sedan spänna.
- ④ Vissa delar är löslagda och släpper loss vid viss tryck. Detta kan försämra modellen.
- ⑤ Fört och smörjmedel, som kan skada vrenget byggsatsen. Fly från vänster sida om kanten.
- ⑥ Detta dokument skall användas som referens. Innehållet uppför en ECC-filmarkering och motsvarar uppgifterna i den importören.
- ⑦ VARNSCHING: Färger som rekommenderas till detta byggsats är endast avsedda för vuxna modellbyggare.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

HR PRODUCATI I SACUVATI

- ① Izrada nije odobrena za deciju igru. U svim delovima je moguća ugradnja i ugradnja.
- ② Prisutnost krajnjih ostrih dijelova može izazvati ozbiljan rizik.
- ③ Ako uobičajeno niste i ne znamo za montiranje obvezno pozvana se na poslovnu.
- ④ Boje su preporučene za zimski model. Oštute nam je potreban nizga slike i detalja.
- ⑤ Fret i smjerni medij, koji mogu izazvati ozbiljan rizik.
- ⑥ Dokument će se koristiti kao referencija. Instrukcije upozoreni na ECC-filmarking i odgovarajuće upozorene u importatoru.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

HU ELŐÍRÁSOK ÉS BETÁTÁSI

- ① A termék nem szabad 3 éven alatti gyerekek, mert lehetséges vagy lezuhantásnak a kis részektől.
- ② A modellhez az összeszereléshez szükséges szerszámokat tartalmazza.
- ③ A felújításhoz az összeszereléshez használható hagyományos foggy is megfelelő.
- ④ Az összeszereléshez javasolt számos csak lemezkeretet igényel. Kérjük, hogy összeiggyezzen a modellhez a lemezkeretekkel.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

CZ ČÍSTE A UPOŘIVOLETE

- ① Ne je určeno pro děti do 3 let, protože by mohly upoutkat nažívat jednotlivé malé části.
- ② U modelu je místně uprávněno ukládat materiál v místnosti vzdálenosti minimálně 1 metr.
- ③ Používání může zahrnovat využití sestřík a ostřívacích křemenných – jistě po skončení využití výrobku.
- ④ Když užíváte model, nechte všechny vložky v místnosti vzdálenosti minimálně 1 metr od vlastního modelu.
- ⑤ UVAWA: řady, pokud je používán model pro výrobu modelů, můžete použít vložky.
- ⑥ Uložte tuto adresu k případnému úniku.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

PL PRZYGŁASZ I ZACHOWAJ:

- ① Zabrania się jest przewożenie do domu dzieci do 3 lat, wywołujące mianem części.
- ② Zabrania się mówić żartami i gadać o oszylem krawieckim – jest to niebezpieczne dla okolicznych dzieci i dorosłych w místnosti.
- ③ Niekiedy użycie modelu może prowadzić do poślizgu i urazów.
- ④ UWAGA: fabryka poleca stosowanie modelu dla modelarzy.
- ⑤ Zapiszmy przykro, ale niektóre części mogą być niebezpieczne.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

TR-ÖNLEMÜ LLİĞLER-İNTİMLİ SATILKAYIT

- ① Yarıncačı kukla çokları için uygun değildir. Yatılımelerdeki kukla parçaları şıkkırmak istenir.
- ② Kullanıcılar bu modeli onlara göre içine getirmeli olmalıdır.
- ③ Birçok parça modelin üzerindeki yerlerde yer almaktadır.
- ④ DİKKAT: Modelin içi konumlandırılmış tıbbi emtihanlarla ilgili olarak kullanılmamalıdır.
- ⑤ BİLGİLE: Modelin içi konumlandırılmış tıbbi emtihanlarla ilgili olarak kullanılmamalıdır.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

RU ПРОЧИСТИ И ЗАХОДИМОТЕ

- ① Не рекомендуется для детей до 3 лет. Маленькие детали могут привести к опасности.
- ② Необходимо хранить модель в безопасном месте.
- ③ Использование модели может привести к опасности.
- ④ ПРИМЕЧАНИЕ! Краски, рекомендованные для использования на модели, предназначены для использования взрослыми.
- ⑤ Сохраните адрес, прилагаемый к модели, для будущих обращений.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

GM ΗΜΙΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΑΙΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΤΙΡΙΟ

- ① Αποτελείται από πινακίδα με την ονομασία του επιβάθμιας προστασίας από πυρά.
- ② Νήσοι μπορεί να σφραγίζονται με την επιβάθμια προστασία.
- ③ Η προστασία προστατεύει από την πυρά κατά την διάρκεια των πυροβολιών.
- ④ Προστασία από τη γραπτή βιβλιοθήκη που προστατεύεται από πυροβολισμούς.
- ⑤ Προστασία από την υπόστηση που προστατεύεται από πυροβολισμούς.
- ⑥ Προστασία από την πυρά που προστατεύεται από πυροβολισμούς.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

IT 重要な説明！由於包含細小部件，此模型不適合歲童或以下兒童。

- 由於製作工上之比例及真實性問題，此模型的部份可能帶有鋒利。
- 高級用具其模型工具刀具或刀片需特别留意安全。
- 注意：此模型可能指某些塑料只適合成年人使用。
- 請保留此標記的內容以便將來有需要時查詢。
- 1) 保存此標記的內容以便將來有需要時查詢。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

IT 重要説明！由於包含細小部件，此模型不適合歲童或以下兒童。

- 由於製作工上之比例及真實性問題，此模型的部份可能帶有鋒利。
- 高級用具其模型工具刀具或刀片需特别留意安全。
- 注意：此模型可能指某些塑料只適合成年人使用。
- 請保留此標記的內容以便將來有需要時查詢。
- 1) 保存此標記的內容以便將來有需要時查詢。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

IT No. 7511 - M4A2 Sherman III

- ADDRESS
INDRES
ADRESSE
ADRESSE
DIRECCIÓN
ADRES
- POSTAL CODE:
C.P.
POSTAL ZIPCODE:
POSTCODE
CODIGO POSTAL
POSTCODE
- COUNTRY
NAZIONE
LAND
PAYS
FARMS
LAND
- DATE OF BIRTH
DATA DI NASCITA
GEBURTSDATUM
DATE DE LA NAISSANCE
NACIDO EL
GEBURTSDATUM

**PLACE OF PURCHASE
ACQUISTATO PRESSO
ORT DES KAUFES
LUGAR DE LA COMPRA
PLATTE VAN AANKOOP**

- Retail Store
Negozi
Einzelhandel
Detallerías
Détailhandel
Detailhandel
- Hyper Market
Grande Magazzino
Andere
Grande Superficie
Gran Almacén
Hypermarket

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B

40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY

fax: 039 51 726 439

e-mail: italeri@italeri.com www.italeri.com